

Maltese (Malti)

## Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ġesù Kristu, u l-imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-Ispirtu s-Santu Kun magħkom ilkoll.

U bl-ispirtu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew nirrikonoxxu dñubietna, U għalhekk nippreparaw lilna nfusna biex niċcelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li għamilt u f'dak li naqas milli nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tat-tort tiegħi, Permezz tal-iktar tort gravi tiegħi;

Għalhekk nitlob lil Beatu Marija dejjem verġni, l-angli u l-qaddisin kollha, U int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu ħniena magħna, aħfrilna dñubietna, U ġgibna għal ħajja eterna.

Amen

Kyrie

Lithuanian (Lietuvis)

## Įvadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tėvo, ir Sūnaus, ir Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jėzaus Kristaus malonė, Dievo Tėvo meilė ir Šventosios Dvasios bendrystė tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys), pripažinkime savo nuodėmes, Ir taip pasiruoškite švęsti šventas paslaptis.

Aš prisipažįstu visagaliui Dievui Ir tau, mano broliai ir seserys, kad aš labai nusidėjau, Mano mintyse ir mano žodžiais, Tai, ką padariau, ir to, ko man nepavyko padaryti, Per mano kaltę, Per mano kaltę, Dėl mano sunkiausios kaltės; Todėl klausiu palaimintos Marijos visurvirgin, Visi angelai ir šventieji, Ir tu, mano broliai ir seserys, melstis už mane Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės mūsų, Atleisk mums savo nuodėmes, Ir atvesk mus į amžinąjį gyvenimą.

Amen

Kyrie

## Maltese (Malti)

**Mulej, ħniena.**

Mulej, ħniena.

**Kristu, ħniena.**

Kristu, ħniena.

**Mulej, ħniena.**

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art paċi lin-nies ta' rieda tajba. Infaħħruk, aħna nberkuk, aħna nadurak, aħna nigglorifikawk, nagħtuk ħajr għall-glorja kbira tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-sema, O Alla, Missier li jista' kollox. Mulej Ġesù Kristu, Iben Waħdieni, Mulej Alla, Ħaruf ta' Alla, Bin il-Missier, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, ħniena minna; int tneħħi d-dnubiet tad-dinja, rċievi t-talb tagħna; int bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier, ħniena minna. Għax int biss il-Qaddis, int biss il-Mulej, int waħdek l-Iktar Għoli, Ġesu Kristu, bl-Ispirtu s-Santu, fil-glorja ta' Alla l-Missier. Amen.

Igbor

**Ej Jew nitolbu.**

Amen.

## Liturgija tal-Kelma

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Salm Responsessial

It-tieni qari

## Lithuanian (Lietuvis)

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

**Kristau, pasigailėk.**

Kristau, pasigailėk.

**Viešpatie pasigailėk.**

Viešpatie pasigailėk.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė geros valios žmonėms. Mes giriame tave, mes laiminame tave, mes tave dieviname, mes šloviname tave, dėkojame tau už didžiulę šlovę, Viešpatie Dieve, dangaus karaliau, O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie Jėzau Kristau, Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli, Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailėk mūsų; tu naikini pasaulio nuodėmes, priimk mūsų maldą; tu sėdi Tėvo dešinėje, pasigailėk mūsų. Juk tu vienas esi Šventasis, tu vienas esi Viešpats, tu vienas esi Aukščiausiasis, Jėzus Kristus, su Šventąja Dvasia, Dievo Tėvo šlovėje. Amen.

Surinkti

**Pasimelskime.**

Amen.

## Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Atsakomoji psalmė

Antrasis svarstymas

## Maltese (Malti)

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

**Il-Mulej magħkom.**

U bl-ispirtu tiegħek.

**Qari mill-Evanġelju mqaddes skont N.**

Glorja lilek, Mulej

**L-Evanġelju tal-Mulej.**

Tifħir lilek, Mulej Ġesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li jista' kollox, li għamel is-sema u l-art, tal-affarijiet kollha viżibbli u invizibbli. Nemmen f'Mulej wieħed Ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta' Alla, imwieled mill-Missier qabel kull żmien. Alla minn Alla, Dawl mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru, imnissel, mhux magħmul, konsubstantial mal-Missier; permezz tiegħu saru kollox. Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni tagħna niżel mis-sema, u bl-ispirtu s-Santu kien inkarnat tal-Verġni Marija, u sar bniedem. Għal ġidna ġie msallab taħt Ponzju Pilatu, sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerġa' jiġi fil-glorja biex jiġġudikaw il-ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-ispirtu s-Santu, il-Mulej, dak li jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-Missier u

## Lithuanian (Lietuvis)

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jėzau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas, visų matomų ir nematomų dalykų. Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristų, Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš Tėvo prieš visus amžius. Dievas nuo Dievo, Šviesa iš šviesos, tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs, nesukurtas, su Tėvu susijęs; per jį viskas buvo sukurta. Dėl mūsų, vyrų, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis nužengė iš dangaus, ir per Šventąją Dvasią įsikūnijo Mergelė Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų jis buvo nukryžiuotas valdant Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo palaidotas, ir vėl prisikėlė trečią dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis pakilo į dangų ir sėdi Tėvo dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir jo karalystei nebus galo. Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį, gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas ir šlovinamas, kuris

## Maltese (Malti)

mill-Iben, li mal-Missier u l-Iben  
huwa adorat u glorifikat, li  
tkellem permezz tal-profeti.  
Nemmen fi Knisja waħda,  
qaddisa, kattolika u appostolika.  
Nistqarr Magħmudija waħda  
għall-maħfra tad-dnubiet u  
nistenna bil-ħerqa l-qawmien tal-  
mejtin u l-ħajja tad-dinja li ġejja.  
Amen.

### Omelija

#### Talb universali

#### **Nitolbu lill-Mulej.**

Mulej, isma' t-talb tagħna.

### Liturġija tal-Ewkaristija

#### Offertorju

Imbierrek Alla għal dejjem.

**Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-  
sagrificċju tiegħi u tiegħek jista'  
jkun aċċettabbli għal Alla, il-  
Missier li jista' kollox.**

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagrificċju  
f'idejk għat-tifhir u l-glorja ta'  
ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-  
Knisja qaddisa kollha tiegħu.

Amen.

#### Talba Ewkaristika

#### **Il-Mulej magħkom.**

U bl-ispirtu tiegħek.

#### **Erfgħu qlubkom.**

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

**Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej Alla  
tagħna.**

Huwa dritt u ġust.

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla  
tal-eżerċti. Is-sema u l-art huma

## Lithuanian (Lietuvis)

kalbėjo per pranašus. Tikiu viena,  
šventa, katalikų ir apaštalu  
bažnyčia. Išpažįstu vieną Krikštą  
nuodėmėms atleisti ir laukiu  
mirusiujų prisikėlimo ir būsimo  
pasaulio gyvenimą. Amen.

### Homilija

#### Visuotinė malda

#### **Meldžiame Viešpatį.**

Viešpatie, išklausk mūsų malda.

### Eucharistijos liturgija

#### Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

**Melskitės, broliai (broliai ir  
seserys), kad mano ir tavo auka  
gali būti priimtina Dievui, visagalis  
Tėvas.**

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų  
rankų jo vardo šlovei ir šlovei,  
mūsų labai ir visos jo šventosios  
Bažnyčios geris.

Amen.

#### Eucharistinė malda

#### **Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

#### **Pakelkite savo širdis.**

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

**Dėkokime Viešpačiui, savo Dievui.**

Tai teisinga ir teisinga.

Šventas, šventas, šventas Viešpats  
kareivijų Dievas. Dangus ir žemė

## Maltese (Malti)

mimlija bil-glorja tiegħek.  
Hosanna fl-ogħla. Imbierek min  
jiġi f'isem il-Mulej. Hosanna fl-  
ogħla.

### **Il-misteru tal-fidi.**

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek,  
Mulej, u jistqarru l-Qawmien  
tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew:  
Meta nieklu dan il-ħobż u nixorbu  
din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt  
tiegħek, Mulej, sakemm terġa'  
tiġi. Jew: Salvana, Salvatur tad-  
dinja, għax bis-Salib u l-Qawmien  
tiegħek inti ħallejtna ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

**Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati  
minn tagħlim divin, nazzardaw  
ngħidu:**

Missierna, li int fis-smewwiet,  
jitqaddes ismek; ejja saltnatek,  
isir ir-rieda tiegħek fuq l-art kif  
inhi fis-sema. Agħtina illum il-ħobż  
tagħna ta' kuljum, u aħfrilna  
ħtijietna, kif aħna naħfru lil dawk  
li ħatfu magħna; u twasslux fit-  
tentazzjoni, imma jeħlisna mill-  
ħażen.

**Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull  
ħażen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi  
żmienna, li, bl-għajnuna tal-  
ħniena tiegħek, nistgħu nkunu  
dejjem ħielsa mid-dnub u sigur  
minn kull dwejjaq, hekk kif  
nistennew it-tama mbierka u l-  
miġja tas-Salvatur tagħna, Ġesù  
Kristu.**

## Lithuanian (Lietuvis)

pilni tavo šlovės. Osana  
aukštybėse. Palaimintas, kuris  
ateina Viešpaties vardu. Osana  
aukštybėse.

### **Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį,  
Viešpatie, ir išpažinti savo  
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai  
valgome šią duoną ir geriame šią  
taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį,  
Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba:  
Išgelbėk mus, pasaulio Gelbėtojai,  
už tavo kryžių ir prisikėlimą jūs  
mus išlaisvinote.

Amen.

Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti  
dieviškojo mokymo, drįstame  
pasakyti:**

Tėve mūsų, kuris esi danguje,  
teesie šventas Tavo vardas; ateik  
tavo karalystė, bus tavo valia  
žemėje kaip danguje. Kasdienės  
mūsų duonos duok mums šiandien,  
ir atleisk mums mūsų kaltes, kaip  
mes atleidžiame tiems, kurie mus  
nusižengia; ir nevesk mūsų į  
pagundą, bet gelbėk mus nuo  
blogio.

**Išgelbėk mus, Viešpatie, nuo visų  
blogybių, suteik ramybę mūsų  
dienomis, kad tavo gailestingumo  
pagalba, mes visada galime būti  
laisvi nuo nuodėmės ir saugus nuo  
visų nelaimių, kaip laukiame  
palaimintosios vilties ir mūsų  
Gelbėtojo Jėzaus Kristaus atėjimas.**

## Maltese (Malti)

Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja  
huma tiegħek issa u għal dejjem.

Mulej Ġesù Kristu, li qal lill-  
Appostli tagħkom: Il-paċi nħallik,  
il-paċi tiegħi nagħtikom, tħarix  
lejn dñubietna, imma fuq il-fidi  
tal-Knisja tiegħek, u bil-grazzja  
agħtiha l-paċi u l-għaġda skond  
ir-rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan  
għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.

U bl-ispirtu tiegħek.

Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-  
paċi.

Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-  
dñubiet tad-dinja, ħniena minna.  
Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-  
dñubiet tad-dinja, ħniena minna.  
Ħaruf ta' Alla, int tneħħi d-  
dñubiet tad-dinja, agħtina l-paċi.

Ara l-Ħaruf ta' Alla, ara lil dak li  
jneħħi d-dñubiet tad-dinja. Henjin  
dawk imsejġin għall-ikla tal-  
Ħaruf.

Mulej, jien mhux denja li għandek  
tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma  
biss għid il-kelma u ruħi tkun  
imfejqa.

Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.

Amen.

Ejjew nitolbu.

Amen.

Riti li jikkonkludu

Barka

Il-Mulej magħkom.

## Lithuanian (Lietuvis)

Už karalystę, galia ir šlovė yra tavo  
dabar ir visada.

Viešpatie Jėzau Kristau, kurie  
pasakė jūsų apaštalams: Ramybę  
aš tau palieku, savo ramybę duodu  
tau, nežiūrėk į mūsų nuodėmes,  
bet apie jūsų Bažnyčios tikėjimą, ir  
maloningai suteik jai ramybę ir  
vienybę pagal jūsų valią. Kurie  
gyvena ir viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su jumis  
visada.

Ir su savo dvasia.

Siūlome vieni kitiems taikos ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų. Dievo  
avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailėk mūsų. Dievo  
avinėli, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris  
naikina pasaulio nuodėmes.

Palaiminti pašauktieji Avinėlio  
vakarienei.

Viešpatie, aš nevertas kad tu  
įeitum po mano stogu, bet tik tark  
žodį ir mano siela bus išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

Baigiamosios apeigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Maltese (Malti)

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kolloxx iberikkom, il-Missier, u l-Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

Amen.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm. Jew: Mur u ħabbar l-Evangeliġu tal-Mulej. Jew: Mur fis-sliem, igglorifika lill-Mulej b'ħajtek. Jew: Mur fil-paċi.

Grazzi lil Alla.

Lithuanian (Lietuvis)

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas, Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją. Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC